



Automatik Schaltrad- Chronoscope

Self-winding chronoscope
with column wheel

J890

JUNGHANS - DIE DEUTSCHE UHR

JUNGHANS – NIEMIECKI ZEGAREK

Serdecznie gratulujemy zakupu czasomierza firmy Junghans.

To, co w roku 1861 rozpoczęło się wraz z założeniem firmy, szybko rozwinęło się w fascynującą historię sukcesu niemieckiego przemysłu zegarków. Wymagania stawiane zegarkom zmieniły się od tego czasu - jednak filozofia firmy Junghans wciąż pozostaje taka sama. Duch innowacji oraz ciągłe dążenie do precyzji w najmniejszych detalach określają sposób myślenia i działania. To widać na przykładzie każdego zegarka, który nosi nazwę Junghans. Niezależnie od tego, jak wszechstronny jest program firmy Junghans – obowiązuje jedna zasada: połączenie tradycyjnego mechanizmu z najnowszą technologią zegarków i wyjątkowym wzornictwem. To sprawia, że każdy zegarek z gwiazdką Junghans jest jedyny w swoim rodzaju.

Życzymy Państwu wielu radości z tego szczególnego czasomierza.

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

Treść	Strona
Elementy obsługi i funkcje	128
Ogólna instrukcja obsługi	129
Instrukcja obsługi Aerious Chronoscope	131
Wskazówki ogólne	134

Elementy obsługi i funkcje



- 1 Wskazówka sekundowa
- 2 Wskazówka godzinowa
- 3 Wskazówka sekundowa stopera
- 4 Wskazówka stopera
- 5 Przycisk kasowania
- 6 Wskazówka minutowa stopera
- 7 Wskazówka minutowa

- 8 Wskaźnik rezerwy chodu
- 9 Wskaźnik daty
- 10 Przycisk Start- Stop
- 11 Koronka

Ogólna instrukcja obsługi

Naciąganie zegarka

Państwa zegarek Aerious Chronoscope został wyposażony w przykręcaną koronkę. W położeniu podstawowym (koronka w pozycji A) koronka jest przykręcona. Przez obrót koronki w lewo przechodzimy do położenia naciągu (koronka w pozycji B). W przypadku, gdy koronka daje się w wyczuwalny sposób swobodnie obracać, można automatycznie naciągać zegarek ręcznie.

Uruchomienie mechanizmu wymaga co najmniej 2 do 3 obrotów koronki. Lepiej jest jednak uzyskać pełny naciąg, ponieważ wówczas można zagwarantować maksymalną dokładność chodu oraz rezerwę chodu (również po odłożeniu zegarka). Po naciągnięciu zegarek należy nosić, aby naciąg automatyczny (poprzez ruch rotora) utrzymywał pełny naciąg.

Ustawianie daty

W tym celu należy pociągnąć koronkę w położenie C (szybka korekta). Przez obrót koronki w prawo można ustawić datę. Obrócić koronkę do momentu pojawienia się daty poprzedniego dnia. Ustawienie godziny spowoduje korektę do aktualnej daty.

Ważna wskazówka: W czasie od godziny 20 do 3 nie wolno przeprowadzać korekty daty, ponieważ w tym okresie data jest automatycznie zmieniana przez mechanizm i może dojść do uszkodzenia mechanizmu przełączania.

Gdy miesiąc jest krótszy, niż 31 dni, należy ustawić datę ręcznie na 1 dzień kolejnego miesiąca.

Ustawianie godziny

Pociągnąć koronkę w położenie D. Spowoduje to zatrzymanie mechanizmu zegarka. Celem ustawienia z dokładnością co do sekundy zaleca się zatrzymanie zegarka w momencie przejścia wskazówki sekundowej nad liczbą 60.

Teraz należy obrócić koronkę w lewo. Gdy wskazówka godzinowa minie godzinę 24.00, nastąpi włączenie aktualnej daty. Dalszy obrót koronki umożliwi dokładne ustawienie godziny, z dokładnością do podziałki minutowej. Aby uruchomić wskazówkę sekundową należy ponownie nacisnąć koronkę w położenie B.

Wskazówka:

Po naciągnięciu i ustawieniu zegarka należy zawsze przykręcić koronkę. Tylko w stanie przykręconym można zapewnić wodoszczelność 10 ATM. Celem przykręcenia koronki należy ją lekko nacisnąć i równocześnie obrócić w prawo do momentu, w którym będzie mocno dolegać.

Obsługa Aerious Chronoscope

Rozpoczynanie pomiaru czasu Funkcję sekundnika uruchamia się naciskając przycisk Start-Stop (10).

Zatrzymanie pomiaru czasu

Funkcję sekundnika zatrzymuje się przez ponowne naciśnięcie przycisku start-stop (10).

Kasowanie

Nacisnąć przycisk kasowania (5). Spowoduje to powrót wszystkich trzech wskazówek stopera w położenie podstawowe.

Dodawanie pomiaru czasu

Można dodawać czasy stopera przez naciśnięcie po pierwszym pomiarze, zamiast przycisku kasowania (5), ponownie przycisku start-stop (10). Wskazówki sekundnika ruszają wówczas z zatrzymanej pozycji dalej.

Wskaźnik rezerwy chodu

Wskaźnik rezerwy chodu podaje czas pozostały do zatrzymania zegarka.

"Góra" oznacza stan w pełni naciągniętej sprężyny. Oznacza to rezerwę chodu > 48 godzin.

"Dół" sygnalizuje zwolnioną sprężynę. Odpowiada to bardzo małej rezerwie chodu lub jej brakowi.

Informacje techniczne Kaliber J890

Mechaniczny mechanizm zegarka z wskaźnikiem daty i rezerwy chodu,
sekundnik z sekundą stopera, minutą stopera i godziną stopera

Obustronny automatyczny naciąg klamkowy

Wykonanie: Szlif paskowy typu „Côte de Genève” na mostkach i
rotorze, farbkowane śruby

41 kamieni

28.800 półdrgań / godzinę

Rezerwa chodu > 48 godzin (bez funkcji sekundnika)

Ochrona antykorozyjna wg DIN 8309

Spirala: Spirala płaska



Wskazówki ogólne

Wodoszczelność

Państwa zegarek Junghans został sprawdzony pod kątem wodoszczelności przy ciśnieniu 10 ATM. Test ten udowodnił, że Państwa zegarek może być używany podczas prysznica, kąpieli, pływania oraz nurkowania z rurką. Nie można go jednak nosić podczas nurkowania. Stan wodoszczelności 10 ATM dotyczy tylko fabrycznie nowych zegarków. Wpływy z zewnątrz, takie jak uszkodzenie koronki, przycisków i szkiełka mogą wpływać na wodoszczelność.

Dlatego prosimy regularnie zlecać kontrolę swojego zegarka. W przypadku przedostania się wilgoci do wnętrza zegarka musi on zostać natychmiast sprawdzony przez serwis. Woda, która przedostała się do wnętrza, może uszkodzić zegarek. Zalecamy zwrócenie się do wyspecjalizowanego dystrybutora Junghans.

Pasek

Państwa zegarek został wyposażony w wysokiej jakości pasek, który został wielokrotnie sprawdzony w naszym zakładzie. Należy pamiętać, że skórzane paski nie są przystosowane do aktywności w wodzie i że nie mogą być one wystawiane na silne działanie promieniowania UV. W przypadku chęci wymiany paska proszę zastosować ponownie pasek oryginalny.

Pielęgnacja

Zegarek i pasek można czyścić suchą lub lekko nawilżoną, miękką szmatką. Uwaga: Nie stosować chemicznych środków czyszczących (np. benzyny lub rozcieńczalnika). Może to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

Serwis

Prace serwisowe, takie jak naprawy szkiełka, uszczelki i paska można zlecać wyłącznie wyspecjalizowanym dystrybutorom. Zalecamy zwrócenie się do wyspecjalizowanego dystrybutora Junghans.

Partnera w pobliżu można znaleźć na stronie www.junghans.de

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG
Postfach 100 · D-78701 Schramberg
www.junghans.de · info@junghans.de